

*1802 Liberty  
Lafayette Place*

FOR LIBRAR

ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATION

# VIEŅYBĒ LIETUVŅIKŪ

Literatūros, mokslo ir politikos sanvaitinis laikraštis.

Nr 46

Plymouth, Pa., 16 d. Lapkričio (November) 1904 m.  
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.,

Metas XIX.

ESTABLISHED 1886  
The Lithuanian Weekly  
**„Vienybė Lietuvnikų“**  
Published every Wednesday at Plymouth, Pa.

Executes all kind of Job Printing and translating in all modern languages.

Subscription \$2.00 per year.

All communications must be addressed:  
**J. J. Pauksztis & Co.**  
224 EAST MAIN STREET  
PLYMOUTH, PA.

UŽDĖTAS 1886 METO  
NEDĖLINIS LAIKRASČIŠ  
**„Vienybė Lietuvnikų“**  
išseina kas Sereda Plymouth, Pa.

**Prenumerata ant metu:**  
Amerikoje ..... \$2.00  
Į kitas ezalis ..... \$2.50

Prenumerata turi būti iš viršaus apmokėta, nes įstatymai draudžia po baime siuntinėti neapmokėtą laikraštį.

Razant apie permainingą adresą, būtina rotkia atsiųti ir senąjį adresą. Kas malon apsipazinti su šituo laikraszcziu, gali gauti, pareikalavęs, du numeriu dovanai.

Reikalaujantieme knygu katalogą prisiuncziam dovanai.

Pajleszkojimai: gareinant vieną sykį 50c.  
du sykiu 75c.  
tris sykius 1.00

Pinigai siuncziam per MONEY ORDER arba registravotose gramatose ant ezito antraszo:

**J. J. Pauksztis & Co.**  
224 E. Main st.  
Plymouth, Pa.



*Neikite pas svetimą, bet pa*  
**V. G. Sava**  
„Saloon“ 13 S. Penn. Ave.  
WILKES-BARRE, PA.  
Puiki degtinė ir alus! kviečiam lietuvius.  
*Čia gausi pigiausias laivakortes ir pigiai nusiqi pinigus į visas svieto dalis.*

Telephonas 88.  
**P. V. Obiecinas,**  
1118 Carson str. S.S. PITTSBURG, PA.



Parduodu laivakorte ant visokių lincų ir siuncziu pinigus į visas dalis svieto. **Dovieruotis** (pavedimus resztu) atlikimui reikalų su Maaskolijos valdzia. Izmaitnau visokius pinigus ont amerikoniszkų ir t. t. Darau apsergeštumus nuo ugnies (Fire insurance) ant visokių daiktų. Jeigu kurį atkeliausę užlaikytų kaslegarnėje, tegu szaukiaai prie manęs, o az jį iszlinoosuolu.

Lietuviai kreipkitės pas savo tautietį, o br-tie užganėdinti.

**J. B DAINIS,**  
58 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.  
Pirmas lietuviškas-lenkiškas hotelis vidurj miesto (priešais sudą). Kas ateis su kokiais reikalais į miestą, ar tai rodos gavimo arba su skundais į sudą, nepamirkište lietuviszko

**HOTELIO DAINIAUS.**  
Laikau visokius gerymus ir užkandzius kadien.  
Teiposgi ant viršaus yra SALE dėl susirinkimų.

**HOTELIS Jurgio Rekaus,**  
318 Cor. Market & Sherman Str.  
WILKES-BARRE, PA.  
Jertause uzeiga dėl lietuvių isz viso miesto. Prilatkan visokius gerymus, kaip to: Alq, Arielkų Likiera, Vyną ir visokius Cigarus pirmos kliso

**Ar norite gyventi ilgai?**  
Jeigu teip, o nenorite buti sergančiais tai nelaukite ilgai, nevertokite patentuotų gyduolių, tiktai kreipkitės prie daktaro

**Alberto Kaufman,**  
48 South Washington st., Wilkes-Barre, Pa. kuris yra gydytojas chirurgikas iš seno krajaus. Dr. Kaufman praktikavojo ilgus metus senam kraujui ir gydo pagal naujausę budą ir nenaudoja peilio tik savo seno krajaus metoda ir tikrom gyduolem.

Dr. Kaufmanas neklausinės kaip senai serga ir kas kenke, bet paziurejas pasakys kas per liga ir ar galima išgydint, užtikrina pilną išgydyma. Pamykite kad Dr. Kaufman laike straiko buvo paskirtas per prezident Mitchell daktaru mainierij, ir kiekvienas mainierys kuris kreipėsi prie jo apturejo pagelbą ir gyduoles dovanai; nevienas dakteras ir aptiekorius tuom neuzieme. Dr. Kaufmanas kalba lietuviskai, lenkiškai ruskai ir vokiškai.

**Dr. Albert Kaufman,**  
43 S. Washington st. Wilkes-Barre, Pa.  
Senas ir Naujas telefonas.

**Lietuviškas kriaučius Pr. Faltinaitis.**  
Turiu visokių materijų, kokių tik kas nori, gali pasirinkti Padarau siutus pagal naujausią madą, pui kiai tinkamus, dručiai ir už prieinamą prekę. Teipgi senus siutus pertaisau ir duodu gvaranciją, jogei darbas kiekvienam patiks

**310 E. Market st Wilkes-Barre, Pa.**

Daugiau kaip 30 metus iszmeintasi!  
**Dr. RICHTERO**  
wisam swietul zinomas  
**„ANKER“** (Inkarinis)  
**PAIN EXPELLER.**  
yra geriausia gyduole nuo

**Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.**  
ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.  
az 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas

**F. A. Richter & Co.,**  
215 Pearl Street,  
New York.

**Naujas Kalendorius 1904 metams.**

Su daugeliu moksliszkų ir naudingų skaitymų, žinių ir su daugeliu paveikslų — viso 38 — gaunamas „Vienybės“ iszleistuvėje su prisiuntimu už 25 cen. Darbininkų Kalendorius 1904 metams iszleistas Lietuvių Social-Demokratų Partijos, su naudingais darbininkiszkais skaitymais. Prekę 20c.

ADRESA REIK TEIP RASZTYTI:  
**J. J. Pauksztis & Co.**  
Plymouth, Pa.

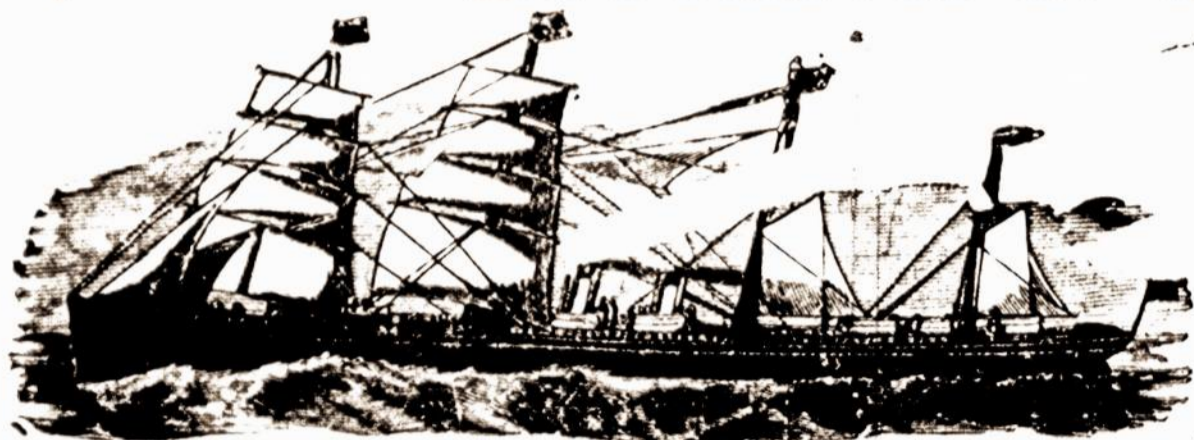
**ADRESAI**  
CENTRALIŠKŲ VIRŠINIŲ TĖVYNĖS MYLĖTOJŲ DPA GYSTĖS.  
Prezidentas M. Paltanavičius,  
109 Millbury st., Worcester, Mass.  
Sekretorius—A. Ramanauskas,  
Bx 74 Glen Ellyn, Ill.  
Kasierius — J. Naujokas,  
10 E 3 st. New York City N. Y.  
Knygius — Dr. J. T. Zelvienė  
1 Church st. Plymouth, Pa.

TELEPHONAS SENAS 18 2. NAUJAS 7006.

**DAKTARĖ**  
**Johanna Zelvienė,**  
Vienintėli lietuviška daktarė gydo visokias ligas. Ofisas ir gyvenimas ant kampo Centre Ave. ir Church st  
**PLYMOUTH, PA.**

Priima į savo namus ant tamtikro laiko gimdyves (moteris palage) ir suteikia joms pagelbą ir gerą priežiūrą. Nesveikus dantis ištraukia kogeriausia.

**Max Kobre**  
**Litewski i Polski BANK**  
 40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
 Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduolam Sifkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburgo; Red Star Line, Antverpo ir Netherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pinigų, kurių jūsų prieteliai gauna į 15 dienų. Musų kantorėje galite susišnekėti lietuviškai ir lenkiškai. Ateikite ir persiliudikite, kad mes per 52 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teiposgi pardūdame tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3% procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir višaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kozną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

**Kaip iszsigvdit?**

Skudėjimą  
 po krutine  
 Gumbą,  
 szirdies  
 plakimą ir  
 pagerint  
 norą valgio,  
 tai reikia vartot  
 „GUMBO KURA“  
**Kazuno**  
 „GUMBO KURA“  
 yra išbandyta  
 liekarsta nuo  
 minėtų ligų ir



tukstančiai  
 žmonių yra iš-  
 sigydę minėta  
 liekarsta. Jei-  
 gu nesveikuoja  
 minėtoms li-  
 goms, tai pri-  
 siusk „Money  
 Order“ ant  
 \$1.25,  
 o bus prisiusta  
 per pačią.  
 Kazuno Trajanka  
 beveik jau visi  
 Lietuviai žino  
 kaštuoja 25 ir  
 50 centų.

Adrisavok:

**L. M. KAZUNAS,** aptiekorius.  
 107 S. Main str. SHENANDOAH, PA.

— LIETUVISKAS KRIAUCIUS —  
**Kaz. Milišauskas**  
 285 E. Market st. Wilkes-Barre, Pa.  
 Padaro steliuotus siutus pagal naujausią madą, puikiai tinkamus, dručiai ir už prieinamą prekę. Senus siutus pertaiso ir išsystija. Darbas visados atsakantis kiekvienam patiks.

**Didele krautuve**  
**IR KARČIAMA.**

Kas nori gero tavcro gauti ir ska-  
 naus gėrynių ragaut, tegul atsilanko  
 pas **Joną Žukaucką**  
 Plymouth, Pa.

**W. SŁOMINSKA,**

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
 Apdovano'ta



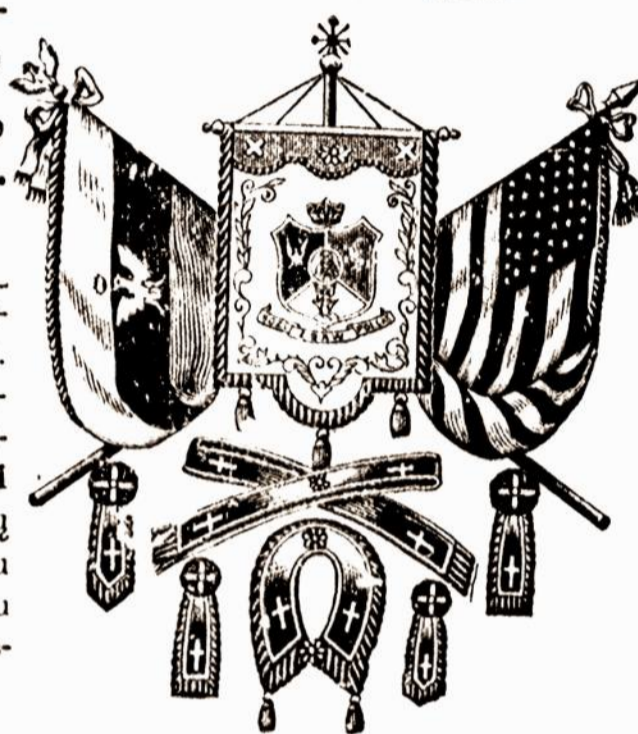
**DWIEMS MEDALIAIS**

ant Kosciuszko's Paro-  
 dos už rupestingą, tei-  
 singą ir artūstizką isz-  
 dirbimą.



**KARUNŲ, SZARPU,  
 KUKARDŲ, ROZETŲ,  
 BERLŲ, MARSZAL-  
 KINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikszi guo-  
 dotiniems Kunigams ir guodotin.  
 Draugystėms, kad asz dirbu wi-  
 sus augszcziaus paminėtus daig-  
 tus Pigiausei, Teisingiausei  
 ir Geriausei, nes per 30 metų  
 užsiimdama iszdirbimais įgijau  
 geriausę praktikę ir dėl to galiu  
 wisą padirbt pigiau ir geriau ne-  
 gu kiti fabrikai.



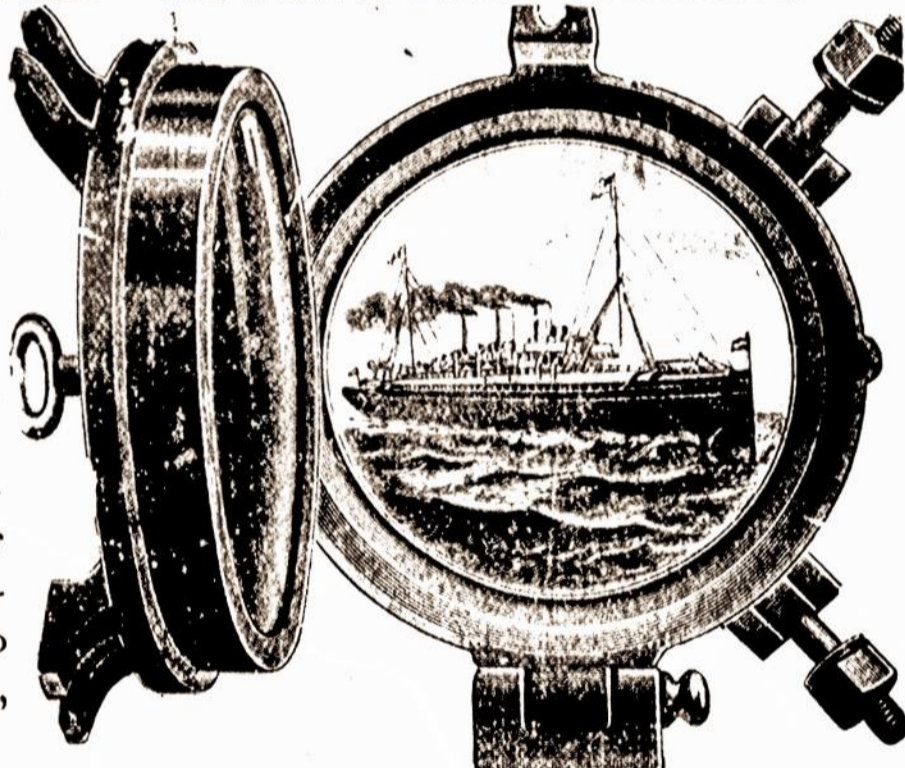
Su guodone  
**W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.**

**Sloveniszka--Lenkiszka Banka.**

Parduoda Laivakortes  
 sz Amerikos į Europą  
 ant geriausių Laivų,  
 Hamburg, Rotterdam  
 Bremen, Antverp Havrė  
 Liverpool, Neapol ir tt.

Parduoda tikietus vi-  
 sais gelžkeliais į visus  
 miestus visam svieta.

Siunčia pinigus į vi-  
 sas svieta dalis greitai ir  
 už pigiausią prekę. Per-  
 ka, parduoda ir išmaino  
 visokius pinigus paga,  
 dienos kursą.



Atlieka visokius reikalus senam kraszte.

GALIMA SUSISNEKĖT LENKISKAI.

Banka atidara nuo 8 ryto iki 9 vakare. Nedėldieniais nuo 9 iki 12 ryto  
**A, HURWITZ,**  
 100 1/2 E. Main str. 42 E. Market Str. 203 Lackawanna Ave.  
 PLYMOUTH, PA. Wilkes-Barre, Pa. SCRANTON, PA.

**M. ROSENBAUM**

Geriause dėl Lietuvių Agentura ant visos  
**Philadelphios.**

Pardūdame LAIVAKORTES ir TIKIETUS GELŽKELIU į visus  
 dalis svieta, ir ant visokių linijų. Turim susinešimus kiek-  
 vienoj' dalyje svieta ir siunčiam pinigų greitai ir pigei.

Susišnekam visokiose kalbose. Pinigus priimam ban-  
 kon ir išmainom. Visame duodam prietelišką rodą.

Musų Offisas 609 South Third str. PHILADELPHIA, PA.